



presso  
Ministero della Giustizia

Serv. SV Area 3/S.Int.  
Rif. del  
Allegati:

Spett.le  
LOGOS ITALIA srl  
Via Curtatona 5/2  
MODENA

lucia.maccaferri@logos.net

Oggetto: incarico per traduzione testo EBA Valuation (CIG: Z9627FFC8F).

In adempimento alla delibera consiliare del 03/05/2019, si conferisce incarico per la traduzione dall'inglese all'italiano del testo EBA Valuation 2019, alle condizioni tecnico-economiche di cui al preventivo dell'11/04/2019.

Il costo stabilito per il suddetto servizio è di Euro 4.813,78= (oltre IVA), comprensivo del formato di navigazione on-line. La traduzione dovrà essere consegnata entro 4 settimane lavorative.

Il pagamento avverrà a seguito dell'espletamento del servizio ed a presentazione di fattura elettronica intestata a questo Consiglio Nazionale Geometri e Geometri Laureati - Piazza Colonna, 361 - 00187 Roma C.F. 80053430585 entro 60 gg. dal ricevimento del suddetto documento contabile. A tale scopo, si comunica il Codice Univoco Ufficio al quale dovrà essere indirizzata la fattura elettronica: UFM1NI. Si fa presente, inoltre, che l'Ente è soggetto all'applicazione del meccanismo della scissione dei pagamenti, ai fini IVA (c.d. Split payment).

Il rappresentante legale di codesta Società assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. e si impegna, altresì, a dare immediata comunicazione al CNGeGL ed alla Prefettura - Ufficio Territoriale del Governo della Provincia di Roma della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

In relazione a quanto sopra esposto, si trascrive di seguito il numero CIG (Codice Identificativo di Gara) che dovrà essere inserito nelle fatture elettroniche: Z9627FFC8F e che sarà riportato sul bonifico bancario all'atto del pagamento dall'Ente scrivente.

Inoltre, si fa presente che – ai sensi e per gli effetti della normativa vigente in materia di prevenzione della corruzione – con l'accettazione del presente incarico codesta Società si impegna a rispettare gli obblighi, per quanto compatibili, contenuti nel Codice di Comportamento del personale del CNGeGL, pubblicato sul sito web del medesimo CNGeGL nella sezione "Amministrazione Trasparente".

In caso di violazione degli obblighi contenuti nel predetto Codice, il CNGeGL avrà diritto di risolvere il contratto, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., fatto salvo in ogni caso ogni altro rimedio di legge, ivi incluso il diritto al risarcimento degli eventuali danni subiti.

Ai sensi e per gli effetti della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali e, in particolare, a quanto previsto dall'articolo 13 GDPR 679/16 "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali", codesta Società si impegna a che tutti i dati e le informazioni inerenti il presente incarico, nonché le fatture che saranno emesse, verranno trattati nel pieno rispetto del medesimo GDPR 679/16.

Il trattamento dei dati e delle informazioni suddette verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere attuato anche mediante sistemi automatizzati idonei a memorizzare, gestire e trasmettere i suddetti dati ed informazioni che potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporali definiti di volta in volta.

Il predetto trattamento potrà essere effettuato da terzi che forniscano a codesta Società specifici servizi elaborativi, ovvero dagli istituti di credito cui la Società conferisca il mandato di pagamento, nonché a soggetti per i quali si renda necessario o sia, comunque, funzionale allo svolgimento delle attività del CNGeGL.

A parziale deroga e integrazione di quanto sopra, il consenso verrà comunque considerato come prestato anche a fini di adempimento di disposizioni legislative e regolamentari che prevedono la comunicazione e/o la pubblicazione al pubblico o a soggetti terzi dei dati inerenti il presente incarico.

Ove il CNGeGL fornisca (o codesta Società entri in possesso di) dati personali del CNGeGL e dei suoi associati, codesta Società dovrà attenersi alle disposizioni del richiamato articolo 13 del GDPR 679/16, recante la disciplina in materia di protezione dei dati personali, secondo le istruzioni che le saranno impartite dal CNGeGL in qualità di titolare o responsabile del trattamento dei dati. In tal caso il CNGeGL provvederà tempestivamente ad effettuare le nomine e/o designazioni normativamente previste.

Distinti saluti.

sv - area 3/provveditorato/simona/logos

Per accettazione

